



Ximena Villanueva

A la novela *Escenario de guerra*, le ronda el buen currículum de su autora, la chilena, Andrea Jeftanovic. La escritora de 29 años, es socióloga y actualmente realiza su doctorado en Literatura Hispanoamericana en la Universidad de Berkeley, California.

Su incursión en las letras comenzó en los talleres literarios de Diamela Eltit, Mario Antonio de la Parra y Antonio Suenens y después la amplió con una posgrada en la Escuela de Letras de Madrid. Pero sólo se definió por el oficio de escritora después de haber trabajado como socióloga. Se dio cuenta que no podía escribir sólo por hobby y que necesitaba dedicarse tiempo completo a la literatura. La ayudaron a la decisión los máximos de haber sido postulada con el primer lugar en los Juegos Literarios Gabriela Mistral y por obtener dos becas Fordist. Con el primer auspicio, envió al público *Crónicas de Japón*, un conjunto de cuentos sobre obsesiones, y con el segundo, escribió *Escenario de guerra* que se iba a leer en el primer pasado a tierras de Aliquippa.

La novela narra la vida de una familia aterrorizada por su pasado en la guerra. Son los que intentan sobrevivir a las secuelas que dejó un hecho histórico feroz.

¿No temes "academizar" con los talleres que has realizado y el doctorado que cursas en EEUU?

—Si hay que tener cuidado, creo que es necesario dissociar los dos mundos. En el doctorado no hay cabida para la creatividad, lo tomo como un paréntesis en mi escritura para cosechar conocimientos formativos. Académicamente es una universidad de punta, especializada, con muchos recursos. Allí está todo, hasta la publicación más pequeña. Las son las ventajas de las que podemos beneficiarnos.

¿Por qué abarcas el tema de la guerra que es tan propio de la literatura de la primera mitad del



Andrea Jeftanovic:

Cuerpos con secuelas

ACABA DE LANZAR SU PRIMERA NOVELA.

ESCENARIO DE GUERRA, DONDE RECREA DESDE UNA MENTE INFANTIL Y FRAGMENTADA, EL IMPACTO DE LAS SECUELAS DE UN HECHO HISTÓRICO FEROZ. LOS PERSONAJES ASIMILAN CORPORALMENTE SUS FOJAS Y TRAUMAS.

siglo XX y más ajeno a tu generación?

—Por mi biografía. Mi padre es serbio, vivió la Segunda Guerra Mundial y murió en el conflicto. Mi madre es judía y culturalmente heredó esa historia de persecuciones. Además, si como ciudadana del siglo XX las guerras televisadas, y fui testigo de la cracida civil de los grupos humanos. Tomar esos temas literariamente me permitió entrar en el

trauma y en la posterior reconstrucción que hacen las personas de sí mismas después de las guerras. Cómo rehacen sus vidas, cómo hilvanan sus hábitos, cómo se relacionan con otros y que aspecto toman sus cuerpos.

—El tiempo en la novela no "cura las heridas", sino que las hace permanecer.

—Es que no me gusta la política de la amnesia. Las personas sobreviven a sus dolores y acumulan expe-

riencias negativas, que indudablemente, les repercuten en todos los ámbitos.

¿Que la familia de Tamara, la protagonista, se mueve constantemente refleja una sociedad que no puede enfrentarse a sí misma?

—Los desplazamientos son una analogía de una vida precaria, insegura, desdibujada. Quiero el único aspecto positivo de la novela es que los personajes pueden romper con eso y cada uno logra definir su identidad, se hace en el mundo, como en una obra de teatro. En la familia de Tamara se confunden los roles. La hija huye de madre, el padre de hijo y así sucesivamente.

—El relato de sueños de los protagonistas, lo usaste como recurso literario o

se generó por interés personal?

—Soy muy irracional para escribir, pero siempre he creído en el poder revelador de los sueños. En ellos se entienden los procesos, se dan a entender las cosas que no fueron comprendidas en la vigilia. Creo que los sueños son un material literario muy rico, porque desplazan, condensan, e invierten los roles. Tienen imágenes plásticas, sonoras y simbólicas que son muy literarias.

—El estilo de frases cor-

tas es tuyo o lo adoptaste para el libro por su contenido?

—Es mi estilo, pero además lo adapté a la novela para lograr el discurso propio de una mente fragmentada, dañada, que piensa y habla a ritmo de memoria. A la protagonista le falta aliento para hablar, porque ni siquiera sabe cómo comunicarse. Por otra parte, me siento más cercana a ese estilo de escritura. La literatura explicativa, que introduce y describe, no me acomoda. Me interesa la elipsis, los frases que golpean, que pañan emociones más que las oraciones que se rigen por leyes lingüísticas.

¿Por qué el desarrollo del cuerpo es las personas y el teatro tienen tanta importancia para ti?

—El cuerpo me interesa como posibilidad de lenguaje. Los gestos, entremedios, y posturas comunican aspectos que no se pueden nombrar. El escenario teatral es necesario por la posibilidad que da de mirar las cosas desde afuera, como le pasa a Tamara. Sólo cuando se ve actuando a sí mismo puede nombrar las cosas y comprenderlas.



POTENCIA SEXUAL O APETITO SEXUAL DISMINUIDO?

Erección

ERECTOR POTENCIADOR SEXUAL NATURAL DEL COMERCIO

Green Medical

PHARMACIA DE FARMACIAS, CADA UNA EN: SANTIAGO, VALPARAISO, TEMUCO, CONCEPCION, ANTOFAGASTA, EL DUTRA Y PUNTA, EN SERVICIO 24 HORAS

SRA. MERY

TRABAJOS PODEROSOS DISCRECION ABSOLUTA

TAROT ESPAÑOL

ANIMA, TRAMA, SUEÑO, ETC.

¡¡ PRESENTA !! ATENCION !! PSICOLOGIA GRATUITA !!

SAN MARTIN 80 B ☎ 6972418

Cuerpos con secuelas [artículo] Ximena Villanueva.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario: Villanueva, Ximena

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cuerpos con secuelas [artículo] Ximena Villanueva.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile